

PROTOCOLLO DI SICUREZZA E GESTIONE DELLE EMERGENZE SCUOLA DELL'INFANZIA – VERSIONE INFORMATIVA (FRANCIA)

PROTOCOLE DE SÉCURITÉ ET DE GESTION DES URGENCES ÉCOLE MATERNELLE – VERSION INFORMATIVE (FRANCE)

Introduzione / Introduction

Il presente documento ha finalità informativa e ha lo scopo di illustrare alle famiglie i principali principi organizzativi adottati dalla scuola in materia di sicurezza durante il tempo scolastico.

Le modalità operative sono definite dall'istituto nel rispetto della normativa vigente in Francia e, ove applicabile, delle disposizioni relative all'insegnamento italiano all'estero.

Ce document a une finalité informative et vise à présenter aux familles les principaux principes d'organisation adoptés par l'établissement en matière de sécurité pendant le temps scolaire.

Les modalités d'application sont définies par l'établissement dans le respect de la réglementation en vigueur en France et, le cas échéant, des dispositions relatives à l'enseignement italien à l'étranger.

1. Vigilanza sugli alunni / Surveillance des élèves

La vigilanza degli alunni è garantita durante tutte le attività scolastiche, in conformità agli obblighi di sorveglianza del personale educativo.

Le situazioni particolari (spostamenti, bisogni individuali, momenti di riposo) sono gestite secondo modalità organizzative che assicurano la sicurezza del bambino e del gruppo.

La surveillance des enfants est assurée pendant l'ensemble des activités scolaires, conformément aux obligations applicables aux personnels éducatifs.

Les situations particulières (déplacements, besoins individuels, repos) sont prises en charge selon des modalités garantissant la sécurité de l'enfant et du groupe.

2. Uscite didattiche e spostamenti / Sorties scolaires et déplacements

Le uscite didattiche e gli spostamenti sono organizzati nel rispetto delle disposizioni vigenti e delle condizioni di sicurezza.

In tali occasioni:

- il numero degli accompagnatori è definito in base alle raccomandazioni applicabili e alla valutazione dei rischi;
- sono garantiti adeguati strumenti di comunicazione;
- gli accompagnatori dispongono delle informazioni necessarie (elenchi, contatti di emergenza).

Les sorties scolaires et déplacements sont organisés dans le respect des règles en vigueur et des conditions de sécurité.

À ce titre :

- le nombre d'accompagnateurs est adapté aux recommandations et à l'évaluation des risques ;
 - des moyens de communication appropriés sont disponibles ;
 - les accompagnateurs disposent des informations nécessaires (listes, contacts d'urgence).
-

3. Sicurezza degli ambienti e dei materiali / Sécurité des locaux et des matériels

L'istituto adotta misure preventive per garantire che:

- i materiali potenzialmente pericolosi non siano accessibili agli alunni;
- i prodotti di pulizia siano conservati e utilizzati secondo le norme di sicurezza;
- gli ambienti siano mantenuti in condizioni adeguate.

L'établissement met en œuvre des mesures préventives afin de garantir que :

- les matériels dangereux ne soient pas accessibles aux enfants ;
 - les produits d'entretien soient stockés et utilisés conformément aux règles de sécurité ;
 - les locaux soient maintenus dans des conditions appropriées.
-

4. Gestione delle emergenze / Gestion des situations d'urgence

La scuola applica un Piano Particolare di Messa in Sicurezza (PPMS) e un piano di evacuazione conformemente alla normativa vigente.

Il personale è informato sulle procedure da seguire in caso di emergenza (incendio, rischio maggiore, intrusione, ecc.).

Esercitazioni di sicurezza sono organizzate regolarmente.

L'établissement applique un Plan Particulier de Mise en Sûreté (PPMS) ainsi qu'un plan d'évacuation conformément à la réglementation en vigueur.

Le personnel est informé des conduites à tenir en cas d'urgence (incendie, risque majeur, intrusion, etc.).

Des exercices de sécurité sont organisés régulièrement.

5. Comunicazione e protezione dei dati / Communication et protection des données

L'utilizzo degli strumenti di comunicazione avviene nel rispetto del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR/RGPD) e delle regole interne.

La gestione di immagini e dati personali è effettuata esclusivamente nei casi autorizzati.

L'utilisation des outils de communication s'effectue dans le respect du Règlement général sur la protection des données (RGPD) et des règles internes.

La gestion des images et des données personnelles est strictement encadrée.

6. Incidenti e urgenze sanitarie / Incidents et urgences médicales

In caso di incidente o malore:

- il personale interviene secondo le procedure di primo soccorso;
- i servizi di emergenza (15, 18 o 112) possono essere contattati;
- la famiglia viene informata tempestivamente.

Gli eventi rilevanti sono registrati secondo le procedure interne.

En cas d'incident ou de malaise :

- le personnel applique les gestes de premiers secours ;
- les services d'urgence (15, 18 ou 112) peuvent être contactés ;
- la famille est informée dans les meilleurs délais.

Les événements significatifs font l'objet d'un suivi interne.

7. Salute degli alunni / Santé des élèves

In caso di sintomi che possano compromettere il benessere del bambino o la vita collettiva, la famiglia può essere contattata per il ritiro.

La somministrazione di farmaci avviene esclusivamente nel rispetto delle disposizioni previste.

En cas de symptômes pouvant affecter le bien-être de l'enfant ou la vie collective, la famille peut être contactée.

La prise de médicaments est strictement encadrée.

8. Allergie e bisogni specifici / Allergies et besoins spécifiques

Per gli alunni con esigenze sanitarie particolari può essere predisposto un **PAI (Projet d'Accueil Individualisé)**, in collaborazione con la famiglia e i professionisti sanitari.

Pour les enfants présentant des besoins spécifiques, un **PAI (Projet d'Accueil Individualisé)** peut être mis en place en lien avec la famille et les professionnels de santé.

9. Consegna degli alunni / Remise des enfants

Gli alunni sono affidati esclusivamente alle persone autorizzate dai responsabili legali secondo le modalità previste dall'istituto.

Les enfants sont confiés uniquement aux personnes autorisées par les responsables légaux.

10. Accesso ai locali / Accès à l'établissement

L'accesso ai locali è regolamentato al fine di garantire la sicurezza degli alunni.

L'ingresso di persone esterne è soggetto ad autorizzazione.

L'accès aux locaux est réglementé afin de garantir la sécurité des élèves.

Toute intervention extérieure est soumise à autorisation.

Nota finale / Note finale

Il presente documento ha finalità esclusivamente informativa e non ha valore regolamentare o contrattuale.

Esso non sostituisce i documenti ufficiali dell'istituto. Le modalità organizzative possono essere adattate in funzione delle esigenze e nel rispetto della normativa vigente.

Le présent document a une valeur strictement informative et ne constitue pas un document contractuel ou réglementaire.

Il ne remplace pas les documents officiels de l'établissement. Les modalités peuvent être adaptées en fonction des besoins et dans le respect de la réglementation en vigueur.
